

PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE PUBLIQUE DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE LAVAL tenue le mercredi 2 août 2023 à 9 h en la salle du conseil de l'hôtel de ville, 3131, boulevard Saint-Martin Ouest, salle 120, Ville de Laval, à laquelle sont présents:

M. Ray Khalil, vice-président du comité exécutif, ainsi que Mmes Sandra Desmeules et Christine Poirier, sous la présidence de M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, formant quorum des membres du comité exécutif;

sont aussi présents:

M. Benoit Collette, directeur général;
Me Valérie Tremblay, greffière.

CE-20230802-2511

ACTIVITÉ DE PERFECTIONNEMENT - COMITÉ EXÉCUTIF ET CONSEIL MUNICIPAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Mme Aline Dib, conseillère municipale, à participer à titre de représentante du maire au Grand sommet municipal sur l'itinérance de l'Union des municipalités du Québec, du 14 au 15 septembre 2023 à Québec, au montant de 824,40 \$.

(CT:1759670)
(SD-2023-3600)

Les discussions sur le point 14-1 de l'ordre du jour sont reportées à une séance ultérieure.

CE-20230802-2512

RECOMMANDATION AU CONSEIL - OFFRE D'INDEMNITÉ PROVISIONNELLE AU LOCATAIRE RÉSIDENTIEL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver le montant de 4 685 \$ à offrir au locataire résidentiel du 46, rue Saint-Hubert, M. Denis Lapalme, suite à l'acquisition par voie d'expropriation du lot 1 068 732 du cadastre du Québec, avec bâtiments (à usage mixte) dessus érigés situés aux 40-52, rue Saint-Hubert, nécessaire à la réfection de la rue Saint-Hubert, incluant le réaménagement des voies de circulation et la plantation d'arbres en bordure de rue ainsi qu'à des fins de redéveloppement dans le cadre du projet de revitalisation du secteur Cartier, et ce, au montant ci-dessus mentionné, représentant l'indemnité au locataire estimé en date du 30 mai 2022;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à offrir au locataire



résidentiel le montant autorisé et à lui verser l'indemnité provisionnelle correspondant à l'offre;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1759629)
(SD-2023-3594)

CE-20230802-2513

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - OFFRE D'INDEMNITÉ
PROVISIONNELLE AU LOCATAIRE RÉSIDENTIEL**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver le montant de 3 400 \$ à offrir au locataire résidentiel du 50, rue Saint-Hubert, M. Éric Pleau, suite à l'acquisition par voie d'expropriation du lot 1 068 732 du cadastre du Québec, avec bâtiments (à usage mixte) dessus érigés situés aux 40-52, rue Saint-Hubert, nécessaire à la réfection de la rue Saint-Hubert, incluant le réaménagement des voies de circulation et la plantation d'arbres en bordure de rue ainsi qu'à des fins de redéveloppement dans le cadre du projet de revitalisation du secteur Cartier, et ce, au montant ci-dessus mentionné, représentant l'indemnité au locataire estimé en date du 30 mai 2022;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à offrir au locataire résidentiel le montant autorisé et à lui verser l'indemnité provisionnelle correspondant à l'offre;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1759629)
(SD-2023-3594)

CE-20230802-2514

**CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET
DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver une dépense au montant de 8 085 \$, prise à même les sommes disponibles au Règlement L-12634-F, pour défrayer les indemnités provisionnelles aux 2 locataires résidentiels du 46 et 50, rue Saint-Hubert, dans le cadre de l'acquisition par voie d'expropriation du lot 1 068 732 du cadastre du Québec, avec bâtiments (à usage mixte) dessus érigés situés aux 40-52, rue Saint-



Hubert, nécessaire à la réfection de la rue Saint-Hubert, incluant le réaménagement des voies de circulation et la plantation d'arbres en bordure de rue, ainsi qu'à des fins de redéveloppement dans le cadre du projet de revitalisation du secteur Cartier;

au montant ci-dessus mentionné s'ajoutent les taxes si applicables.

le tout conditionnellement à l'autorisation des offres d'indemnités provisionnelles aux locataires résidentiels par le conseil municipal.

(CT:1759629)
(SD-2023-3594)

CE-20230802-2515

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12634-F - LOT 1 068 732

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12634-F, un montant de 8 100 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 20 ans, pour défrayer les indemnités provisionnelles aux 2 locataires résidentiels du 46 et 50, rue Saint-Hubert, dans le cadre de l'acquisition par voie d'expropriation du lot 1 068 732 du cadastre du Québec, avec bâtiments (à usage mixte) dessus érigés situés aux 40-52 rue Saint-Hubert, nécessaire à la réfection de la rue Saint-Hubert, incluant le réaménagement des voies de circulation et la plantation d'arbres en bordure de rue ainsi qu'à des fins de redéveloppement dans le cadre du projet de revitalisation du secteur Cartier;

le tout conditionnellement à l'autorisation des offres d'indemnités provisionnelles aux locataires résidentiels par le conseil municipal.

(CT:1759629)
(SD-2023-3594)

CE-20230802-2516

RECOMMANDATION AU CONSEIL - INDEMNITÉ
DÉFINITIVE AU LOCATAIRE RÉSIDENTIEL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver l'offre quant à l'indemnité définitive au locataire résidentiel, M. Christian Lord, au 48, rue Saint-Hubert, au montant de 10 645 \$, suite à l'acquisition par voie d'expropriation du lot 1 068 732 du cadastre du Québec, avec bâtiments (à usage mixte) dessus érigés situés aux 40-52, rue Saint-Hubert, nécessaire à la réfection de la rue Saint-Hubert, incluant le réaménagement des voies de circulation et la plantation d'arbres en bordure de rue ainsi qu'à des fins de redéveloppement dans le cadre du projet de revitalisation du secteur Cartier;



d'autoriser le Service des affaires juridiques à produire aux dossiers du Tribunal administratif du Québec, section des affaires immobilières, tous les documents requis pour donner effet à l'offre signée avec le locataire résidentiel quant à l'indemnité d'expropriation;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1759649)
(SD-2023-3595)

CE-20230802-2517

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - INDEMNITÉ
DÉFINITIVE AU LOCATAIRE RÉSIDENTIEL**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver l'offre quant à l'indemnité définitive au locataire, M. Jonathan Levtchuk, du 42, rue Saint-Hubert, au montant de 13 625 \$, suite à l'acquisition par voie d'expropriation du lot 1 068 732 du cadastre du Québec, avec bâtiments (à usage mixte) dessus érigés situés aux 40-52, rue Saint-Hubert, nécessaire à la réfection de la rue Saint-Hubert, incluant le réaménagement des voies de circulation et la plantation d'arbres en bordure de rue ainsi qu'à des fins de redéveloppement dans le cadre du projet de revitalisation du secteur Cartier;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à produire aux dossiers du Tribunal administratif du Québec, section des affaires immobilières, tous les documents requis pour donner effet à l'offre signée avec le locataire résidentiel quant à l'indemnité d'expropriation;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1759649)
(SD-2023-3595)

CE-20230802-2518

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - INDEMNITÉ
DÉFINITIVE AU LOCATAIRE RÉSIDENTIEL**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver l'offre quant à l'indemnité définitive au locataire, M. Raymond Laberge, du 52, rue Saint-



Hubert, au montant de 4 100 \$, suite à l'acquisition par voie d'expropriation du lot 1 068 732 du cadastre du Québec, avec bâtiments (à usage mixte) dessus érigés situés aux 40-52, rue Saint-Hubert, nécessaire à la réfection de la rue Saint-Hubert, incluant le réaménagement des voies de circulation et la plantation d'arbres en bordure de rue ainsi qu'à des fins de redéveloppement dans le cadre du projet de revitalisation du secteur Cartier;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à produire aux dossiers du Tribunal administratif du Québec, section des affaires immobilières, tous les documents requis pour donner effet à l'offre signée avec le locataire résidentiel quant à l'indemnité d'expropriation;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1759649)
(SD-2023-3595)

CE-20230802-2519

CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver une dépense au montant de 28 370 \$, prise à même le Règlement L-12634-F, pour défrayer les offres quant aux indemnités définitives aux locataires résidentiels, suite à l'acquisition par voie d'expropriation du lot 1 068 732 du cadastre du Québec, avec bâtiments (à usage mixte) dessus érigés situés aux 40-52, rue Saint-Hubert, nécessaire à la réfection de la rue Saint-Hubert, incluant le réaménagement des voies de circulation et la plantation d'arbres en bordure de rue ainsi qu'à des fins de redéveloppement dans le cadre du projet de revitalisation du secteur Cartier;

au montant ci-dessus mentionné s'ajoutent les taxes si applicables;

le tout conditionnellement à l'approbation des offres d'indemnités définitives aux locataires résidentiels par le conseil municipal.

(CT:1759649)
(SD-2023-3595)

CE-20230802-2520

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12634-F - LOT 1 068 732

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds



disponibles au Règlement L-12634-F, un montant de 28 400 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 20 ans, pour défrayer les offres quant aux indemnités définitives aux locataires résidentiels, suite à l'acquisition par voie d'expropriation du lot 1 068 732 du cadastre du Québec, avec bâtiments (à usage mixte) dessus érigés situés aux 40-52, rue Saint-Hubert, nécessaire à la réfection de la rue Saint-Hubert, incluant le réaménagement des voies de circulation et la plantation d'arbres en bordure de rue ainsi qu'à des fins de redéveloppement dans le cadre du projet de revitalisation du secteur Cartier;

le tout conditionnellement à l'approbation des offres d'indemnités définitives aux locataires résidentiels par le conseil municipal.

(CT:1759649)
(SD-2023-3595)

CE-20230802-2521

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - PROCÉDURES EN
EXPROPRIATION - LOT 1 783 021**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser l'acquisition de gré à gré ou par voie d'expropriation d'une servitude permanente sur une partie du lot 1 783 021 du cadastre du Québec, d'une superficie de 79,4 mètres carrés, nécessaire à des fins de protection d'une conduite municipale enfouie;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à entreprendre les procédures en expropriation et à déposer l'indemnité provisionnelle requise par la Loi sur l'expropriation concernant l'acquisition d'une servitude permanente sur ledit lot, le tout tel que montré et décrit aux plan et description technique préparés par M. François Beauséjour, arpenteur-géomètre, le 28 février 2023 sous le numéro 7333 de ses minutes, et à offrir à l'exproprié la somme de 51 800 \$, représentant la valeur de l'indemnité immobilière et des dommages estimée en date du 14 octobre 2022;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1759837)
(SD-2023-3620)

CE-20230802-2522

**CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTION ET
DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



d'approuver une dépense au montant de 51 800 \$, dont un montant de 21 000 \$ pris à même les sommes disponibles au Règlement L-12891-F, et un montant de 30 800 \$ pris à même les sommes disponibles au budget de fonctionnement, pour les réclamations afin de défrayer l'offre d'indemnité concernant l'acquisition de gré à gré ou par voie d'expropriation d'une servitude permanente sur une partie du lot 1 783 021 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de protection d'une conduite municipale enfouie;

aux montants ci-dessus mentionnés s'ajoutent les taxes si applicables;

le tout conditionnellement à l'autorisation de l'acquisition de ladite servitude par le conseil municipal.

(CT:1759837)
(SD-2023-3620)

CE-20230802-2523

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12891-F - LOT 1 783 021

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12891-F, un montant de 21 000 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 20 ans, pour défrayer l'offre d'indemnité concernant l'acquisition de gré à gré ou par voie d'expropriation d'une servitude permanente sur une partie du lot 1 783 021 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de protection d'une conduite municipale enfouie, le tout conditionnellement à l'autorisation de l'acquisition de ladite servitude par le conseil municipal.

(CT:1759837)
(SD-2023-3620)

CE-20230802-2524

RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉPÔT - PROJET DE RÈGLEMENT L-12998

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte du projet de Règlement numéro L-12998 modifiant le Règlement L-12432 décrétant les délégations requises au comité exécutif, aux fonctionnaires et employés de la Ville.

(SD-2023-107)

CE-20230802-2525

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-12998



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander à la greffière ou à la greffière adjointe d'inscrire à l'ordre du jour d'une prochaine séance du conseil, un avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement portant le numéro L-12998 modifiant le Règlement L-12432 décrétant les délégations requises au comité exécutif, aux fonctionnaires et employés de la Ville.

(SD-2023-107)

CE-20230802-2526

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION -
RÈGLEMENT L-12998**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le Règlement numéro L-12998 modifiant le Règlement L-12432 décrétant les délégations requises au comité exécutif, aux fonctionnaires et employés de la Ville.

(SD-2023-107)

CE-20230802-2527

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION - POLITIQUE
DE GESTION DES MANDATS DE REPRÉSENTATION
JURIDIQUE DE LA VILLE DE LAVAL**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter la Politique de gestion des mandats de représentation juridique de la Ville de Laval et remplacer ladite politique adoptée par la résolution CM-2016-148 le 8 mars 2016.

(SD-2023-118)

CE-20230802-2528

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉPÔT - PROJET DE
RÈGLEMENT L-13040**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte du projet de Règlement numéro L-13040 modifiant le Règlement L-10277 pour favoriser la plantation des arbres sur le territoire de la municipalité.

(SD-2023-3784)



CE-20230802-2529

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-13040

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander à la greffière ou à la greffière adjointe d'inscrire à l'ordre du jour d'une prochaine séance du conseil, un avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement portant le numéro L-13040 modifiant le Règlement L-10277 pour favoriser la plantation des arbres sur le territoire de la municipalité.

(SD-2023-3784)

CE-20230802-2530

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION -
RÈGLEMENT L-13040

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le Règlement numéro L-13040 modifiant le Règlement L-10277 pour favoriser la plantation des arbres sur le territoire de la municipalité.

(SD-2023-3784)

CE-20230802-2531

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance publique du comité exécutif tenue le mercredi 19 juillet 2023 à 9 h 02.

(SD-2023-3591)

CE-20230802-2532

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance à huis clos du comité exécutif tenue le mercredi 19 juillet 2023 à 9 h 19.

(SD-2023-3591)

CE-20230802-2533

DÉPÔT - DÉBOURSÉS



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte des rapports du trésorier du 26 juin et du 26 juillet 2023 concernant des déboursés de 31 927 721,53 \$.

(SD-2023-3779)

CE-20230802-2534

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - CESSIION DE CONTRATS
- CONTRATS OS-SP-29726 ET DOS-893**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver la cession du lot 3 du contrat OS-SP-29726 et le contrat DOS-893 par SNC-Lavalin GEM Québec inc. à SNC-Lavalin inc., et ce, jusqu'à la fin prévue desdits contrats et selon les montants disponibles entre les montants actuellement payés et facturés, moins les montants adjugés.

(SD-2023-57)

CE-20230802-2535

**DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-
1686**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour l'acquisition de 25 Ford utilitaire Police Interceptor hybride;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-2360)

CE-20230802-2536

**DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-
1744**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour le service de location d'outils;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du



Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-2954)

CE-20230802-2537

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-1602

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1602, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux d'aménagement du parc-école Le Sorbier, pour une période de 90 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Excavation P. Dupras inc.
899 078,34 \$.

(CT:1754743)
(SD-2023-2981)

CE-20230802-2538

DÉBUT, SURVEILLANCE ET MISE EN PLACE DES
MATÉRIAUX - CONTRAT DOS-1602

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le début des travaux par Excavation P. Dupras inc. pour les travaux d'aménagement du parc-école Le Sorbier, et ce, sur réception des garanties exigées par les documents d'appel d'offres;

d'autoriser MLC Associés inc. à effectuer la surveillance des travaux en ingénierie durant la réalisation desdits travaux;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30311, lot 1;

d'autoriser Groupe ABS inc. à effectuer le contrôle de la mise en place des matériaux ainsi que les essais sur les matériaux au chantier et au laboratoire durant la réalisation desdits travaux;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-332, lot 1;

le tout conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1602 par le conseil municipal.

(CT:1754743)
(SD-2023-2981)



CE-20230802-2539

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12904-F - CONTRAT DOS-1602

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12904-F, un montant de 959 500 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1602 par le conseil municipal.

(CT:1754743)
(SD-2023-2981)

CE-20230802-2540

RECOMMANDATION AU CONSEIL - OCTROI - CONTRAT
DOS-1549

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'octroyer le contrat DOS-1549, à l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition et la réparation de pompes submersibles et de pièces, pour une période de 4 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents de demande de prix:

Xylem Canada LP
10 443 625,37 \$.

(CT:1755087)
(SD-2023-3019)

CE-20230802-2541

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-
1817

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appels d'offres public pour l'acquisition d'une génératrice mobile 100KW, 347/600V/3ph/60Hz;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-3283)



CE-20230802-2542

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-1624

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1624, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux arboricoles à proximité du réseau de distribution de moyenne tension d'Hydro-Québec, pour une période de 5 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Arboriculture de Beauce inc.
302 720,74 \$.

(CT:1757835)
(SD-2023-3371)

CE-20230802-2543

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1539

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat DOS-1539, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services professionnels pour une étude de parangonnage, tendances et analyse de pertinence, pour une période de 7 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Aecom Consultants inc.
132 221,25 \$.

(CT:1758062)
(SD-2023-3395)

CE-20230802-2544

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-
1838

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour la réfection de toitures en élastomère;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-3397)



CE-20230802-2545

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1749

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour la réfection de toitures en bardeau d'asphalte;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-3398)

CE-20230802-2546

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-1532

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger les lots 1 et 2 du contrat DOS-1532, au soumissionnaire et aux montants ci-dessous mentionnés, pour le service de collecte et de transport des matières organiques, pour une période de 67 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Enviro Connexions

lot 1

22 584 976,40 \$;

lot 2

21 026 806,89 \$;

de rejeter toutes les soumissions reçues pour le lot 3 et d'annuler le lot 3 dudit contrat.

(CT:1758125)

(SD-2023-3401)

CE-20230802-2547

SOUMISSIONS REJETÉES ET APPEL D'OFFRES ANNULÉ -
CONTRAT DOS-1519

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de rejeter toutes les soumissions reçues pour le contrat numéro DOS-



1519 concernant les services professionnels en architecture de paysage pour la réalisation des études préparatoires et conceptuelles, la préparation de plans et devis ainsi que les services durant les travaux d'aménagement et de mise en valeur du site du boisé du Trait-Carré et d'annuler l'appel d'offres.

(SD-2023-3439)

CE-20230802-2548

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-1427

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1427, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour la réhabilitation environnementale en vue de l'aménagement de la rue temporaire Labelle Est, pour une période de 45 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

9152-4629 Québec inc. (Geninovation)
394 084 \$.

(CT:1758618)
(SD-2023-3456)

CE-20230802-2549

DÉBUT, SURVEILLANCE ET SERVICES D'ARCHÉOLOGIE -
CONTRAT DOS-1427

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le début des travaux par 9152-4629 Québec inc. (Geninovation) pour la réhabilitation environnementale en vue de l'aménagement de la rue temporaire Labelle Est, et ce, sur réception des garanties exigées par les documents d'appel d'offres;

d'autoriser Patrimoines Experts S.E.N.C. à réaliser un inventaire en archéologie;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30010, contrat 2;

d'autoriser Les Services EXP inc. à effectuer la surveillance environnementale desdits travaux;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30229, lot 2;

le tout conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1427 par le conseil municipal.



(CT:1758618)
(SD-2023-3456)

CE-20230802-2550

AUTORISATION - PAIEMENT - TRACES QUÉBEC - CONTRAT
DOS-1427

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le paiement des frais prévus au Règlement concernant la traçabilité des sols contaminés excavés suivis par le biais du système gouvernemental de traçabilité Traces Québec au ministre des Finances, au montant estimé à 1 118,25 \$, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1427 par le conseil municipal.

(CT:1758618)
(SD-2023-3456)

CE-20230802-2551

DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS
- CONTRAT DOS-1427

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 580 463 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement du contrat DOS-1427, incluant les honoraires professionnels, et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1427 par le conseil municipal.

(CT:1758618)
(SD-2023-3456)

CE-20230802-2552

RECOMMANDATION AU CONSEIL - OCTROI - CONTRAT
DOS-1755

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'octroyer le contrat DOS-1755, à l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de divers articles Glock, Colt et autres de distributeur exclusif, pour une période de 4 ans, le tout selon les termes et conditions de son offre de services et des documents de demande de prix:

Rampart International Corp.
258 448,76 \$.

(CT:1758849)



(SD-2023-3467)

CE-20230802-2553

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1640

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat DOS-1640, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services professionnels d'une firme spécialisée en fiscalité dans le domaine relié aux taxes à la consommation, pour une période de 5 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

MNP s.e.n.c.r.l., s.r.l.
156 268,27 \$.

(CT:1759488)
(SD-2023-3499)

CE-20230802-2554

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1804

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat DOS-1804, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour le rehaussement de la solution hyper-convergé VxRail, pour une période de 2 mois, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Quadbridge inc.
112 094,19 \$.

(CT:1759124)
(SD-2023-3517)

CE-20230802-2555

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12982-F - CONTRAT DOS-1804

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12982-F, un montant de 102 400 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1759124)
(SD-2023-3517)



CE-20230802-2556

RECOMMANDATION AU CONSEIL - HONORAIRES
SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE CONTRAT SP-
29983

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser, dans le cadre du contrat à exécution sur demande pour les services professionnels de technologies de l'information en cybersécurité, des honoraires professionnels supplémentaires au montant de 574 875 \$ à In Fidem inc.

(CT:1759471)
(SD-2023-3558)

CE-20230802-2557

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-1493

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1493, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux d'aménagement de trottoirs et de pistes polyvalentes dans diverses rues de la Ville de Laval, dans le cadre du plan directeur du réseau piétonnier 2019, pour une période de 45 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Uniroc Construction inc.
648 461,07 \$.

(CT:1759516)
(SD-2023-3574)

CE-20230802-2558

AUTORISATION - PAIEMENT - TRACES QUÉBEC - CONTRAT
DOS-1493

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le paiement des frais prévus au Règlement concernant la traçabilité des sols contaminés excavés suivis par le biais du système gouvernemental de traçabilité Traces Québec au ministre des Finances, au montant estimé de 1 278 \$, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1493 par le conseil municipal.

(CT:1759516)
(SD-2023-3574)



CE-20230802-2559

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12904-F - CONTRAT DOS-1493

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12904-F, un montant de 658 700 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1493 par le conseil municipal.

(CT:1759516)
(SD-2023-3574)

CE-20230802-2560

OCTROI - CONTRAT DOS-1822

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer le contrat DOS-1822, à l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux d'excavation, de remblai et de réparation de ciment, sur demande, pour les piscines, pataugeoires et jeux d'eau, le tout selon les termes et conditions de son offre de services et des documents de demande de prix:

Les Entreprises Daniel Brûlé inc. / Piscines EDB
111 657,97 \$.

(CT:1759718)
(SD-2023-3609)

CE-20230802-2561

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-1708

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1708, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services d'installation, de réparation et de remplacement de glissières de sécurité et autres divers dispositifs de retenue, pour une période de 5 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Les Glissières Desbiens inc.
475 680,32 \$.

(CT:1759736)
(SD-2023-3611)



CE-20230802-2562

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-1357

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1357, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux de parachèvement de l'ouvrage de contrôle des eaux de pluie dans le secteur de la rue J.-B.-Villemont, pour une période de 60 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Charex inc.
1 625 989,99 \$.

(CT:1760022)
(SD-2023-3655)

CE-20230802-2563

DÉBUT ET SURVEILLANCE - CONTRAT DOS-1357

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le début des travaux par Charex inc. pour les travaux de parachèvement de l'ouvrage de contrôle des eaux de pluie dans le secteur de la rue J.-B.-Villemont, et ce, sur réception des garanties exigées par les documents d'appel d'offres;

d'autoriser le Service de l'ingénierie à effectuer la surveillance desdits travaux, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1357 par le conseil municipal.

(CT:1760022)
(SD-2023-3655)

CE-20230802-2564

AUTORISATION - PAIEMENT - TRACES QUÉBEC - CONTRAT
DOS-1357

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le paiement des frais prévus au Règlement concernant la traçabilité des sols contaminés excavés suivis par le biais du système gouvernemental de traçabilité Traces Québec au ministre des Finances, au montant estimé de 2 769 \$, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1357 par le conseil municipal.

(CT:1760022)
(SD-2023-3655)



CE-20230802-2565

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1799

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les services d'entretien et de réparation de compresseurs d'air respirable, de postes de remplissage et d'inspection visuelle des cascades;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-3681)

CE-20230802-2566

RECOMMANDATION AU CONSEIL - HONORAIRES SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE CONTRAT OS-SP-30311

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser des honoraires professionnels supplémentaires à MLC Associés inc., au montant de 551 880 \$, dans le cadre de l'entente-cadre concernant des services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la préparation d'études, de plans et devis ainsi que les services durant la construction pour divers projets sur l'ensemble du parc immobilier municipal du territoire lavallois;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30311, lot 1.

(CT:1760245)
(SD-2023-3709)

CE-20230802-2567

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1589

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1589, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour le service de lettrage de véhicules pour le Service de police, pour une période de 3 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Decograph inc.



511 063,88 \$.

(CT:1760468)
(SD-2023-3737)

CE-20230802-2568

CESSION DE CONTRAT - CONTRAT DOS-1030

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la cession du contrat DOS-1030 par Effigis Géo-Solutions inc. à Les Équipements d'arpentage Cansel inc., et ce, jusqu'à la fin prévue dudit contrat et selon le montant disponible entre le montant actuellement payé et facturé, moins le montant adjugé.

(CT:1691024)
(SD-2023-3749)

CE-20230802-2569

APPROBATION - CONVENTION RELATIVE À L'OCTROI
D'UNE AIDE FINANCIÈRE - LA TABLÉE DES CHEFS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la convention relative à l'octroi d'une aide financière à intervenir entre Ville de Laval et La Tablee des chefs concernant le versement d'une aide financière au montant de 75 000 \$, dont la demande a été approuvée par le comité Fonds Entrepreneuriat Collectif le 11 juillet 2023;

d'autoriser la directrice du Service du développement économique ou le chef de division services aux entreprises à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes, de prescrire qu'ils ne requièrent pas la signature de la greffière ou de la greffière adjointe et de transmettre les originaux signés à la greffière.

(CT:1760044)
(SD-2023-3665)

CE-20230802-2570

RECOMMANDATION AU CONSEIL - TOPONYMIE - PARC
GILBERT-LALONDE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de changer le nom du parc situé sur le lot 1 060 236 du cadastre du Québec, de «Parc du Centre-Communautaire-Montrougeau» à «Parc Gilbert-Lalonde», et ce, conformément à la résolution du Comité de toponymie numéro CT-2023-10.



(SD-2023-3712)

CE-20230802-2571

RECOMMANDATION AU CONSEIL - TOPONYMIE - PARC
LINÉAIRE ALTHEA-SEAMAN

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de changer le nom d'une partie du parc située sur le lot 6 345 085 et une partie du lot 6 449 696 du cadastre du Québec de «Parc Le Boutillier» à «Parc linéaire Althea-Seaman», et ce, conformément à la résolution du Comité de toponymie numéro CT-2023-12.

(SD-2023-3713)

CE-20230802-2572

RECOMMANDATION AU CONSEIL - TOPONYMIE - PARC
SUZANNE-DE-LICERACE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de nommer le parc situé sur une partie des lots 1 653 146 et 1 491 759 du cadastre du Québec «Parc Suzanne-de-Licerace», et ce, conformément à la résolution du Comité de toponymie numéro CT-2023-11.

(SD-2023-3714)

CE-20230802-2573

RECOMMANDATION AU CONSEIL - TOPONYMIE - RUE DU
PASSAGE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de nommer la rue temporaire située sur le lot 3 256 117 du cadastre du Québec «Rue du Passage», et ce, conformément à la résolution du Comité de toponymie numéro CT-2023-13.

(SD-2023-3775)

CE-20230802-2574

RECOMMANDATION AU CONSEIL - TOPONYMIE - PARC DE
LA CAPITAINE-MOLLY-KOOL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



de recommander au conseil de nommer le parc situé sur le lot 6 170 981 du cadastre du Québec «Parc de la Capitaine-Molly-Kool», et ce, conformément à la résolution du Comité de toponymie numéro CT-2023-15.

(SD-2023-3776)

CE-20230802-2575

APPROBATION - ENTENTE - CORPORATION D'HABITATION LAVAL ET SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente à intervenir entre la Ville de Laval, la Corporation d'habitation Laval et la Société d'habitation du Québec concernant l'octroi d'une aide financière additionnelle au montant de 400 000 \$ à Corporation d'habitation Laval, afin de permettre la réalisation du projet «Habitation Bousquet» pour une clientèle d'itinérants, d'immigrants, de personnes seules et de familles;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

(SD-2023-3796)

CE-20230802-2576

RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-561

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser WSP Canada inc. à procéder à la conception pour l'ajout de traverses piétonnes et sonores, à préparer les documents d'appel d'offres, à effectuer la surveillance des travaux pendant la construction et à réaliser les études complémentaires au besoin, à savoir:

le volet A «phase d'étude, conception préliminaire d'avant-projet» vise à réaliser les études préparatoires et conceptuelles du projet, au montant de 219 957,18 \$;

le volet B «phase de conception - plans et devis» vise à réaliser les plans et devis du projet, au montant de 237 654,68 \$;

le volet C «surveillance des travaux» vise à surveiller le chantier durant la réalisation des travaux, au montant de 94 036,20 \$;

le volet D «études complémentaires» vise à effectuer les études complémentaires au besoin hors mandat afin de bonifier les différents volets du projet, au montant de 57 487,50 \$;



ces derniers montants étant sous réserve de l'approbation légale des crédits requis et des approbations légales;

et dans un premier temps, d'autoriser la firme susdite à procéder au volet A «phase d'étude, conception préliminaire d'avant-projet»;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-561, lot 2.

(CT:1758638)
(SD-2023-3457)

CE-20230802-2577

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12987-F - CONTRAT DOS-561

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12987-F, un montant de 200 900 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à l'autorisation du mandat de WSP Canada inc. par le conseil municipal.

(CT:1758638)
(SD-2023-3457)

CE-20230802-2578

RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION -
CONSENTEMENT DE TRAVAUX - BELL CANADA

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil:

d'approuver le consentement de travaux à intervenir entre Ville de Laval et Bell Canada daté du 11 avril 2023, présenté sous le numéro I73844, et de s'engager à rembourser les coûts réels d'ingénierie, de travaux et d'administration, même s'il y avait abandon de la demande, jusqu'à concurrence de 374 317,47 \$;

d'autoriser la directrice du Service de l'ingénierie à signer le consentement de travaux requis.

(CT:1758857)
(SD-2023-3482)

CE-20230802-2579

CRÉDITS BUDGÉTAIRES - INGÉNIERIE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



d'autoriser des crédits au montant de 341 802 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement des travaux de déplacement du réseau de distribution souterraine sur une partie de la rue du Pont-Viau dans le cadre du projet urbain structurant de la station intermodale Cartier, et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations, le tout conditionnellement à l'approbation du consentement de travaux à intervenir avec Bell Canada par le conseil municipal.

(CT:1758857)
(SD-2023-3482)

CE-20230802-2580

RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUTORISATION -
MANDAT - DOS-482

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser CIMA+ s.e.n.c. à effectuer la surveillance durant la réalisation des travaux de réhabilitation de conduites d'aqueduc et autres infrastructures urbaines, lot 16, groupe 7B, 2023-2024, sur les rues d'Arcy-McGee et Montmagny et la 12e Avenue, prévus au contrat DOS-1342, au montant de 519 085,68 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-482, lot 3.

(CT:1759115)
(SD-2023-3512)

CE-20230802-2581

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-332

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Stantec Experts-Conseils ltée à effectuer les services de laboratoire durant la réalisation des travaux de réhabilitation de conduites d'aqueduc et autres infrastructures urbaines sur les rues d'Arcy-McGee et Montmagny et la 12e Avenue, lot 16, groupe 7B, 2023-2024, prévus au contrat DOS-1342, au montant de 124 337,44 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-332, lot 2.

(CT:1759115)
(SD-2023-3512)

CE-20230802-2582

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12979-F - CONTRATS DOS-332
ET DOS-482



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12979-F, un montant de 587 600 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 20 ans, conditionnellement à l'autorisation du mandat à CIMA+ s.e.n.c. par le conseil municipal.

(CT:1759115)
(SD-2023-3512)

CE-20230802-2583

**CONVENTION D'AIDE FINANCIÈRE - MINISTRE DES
TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la convention d'aide financière au montant de 350 000 \$ à intervenir entre la Ville de Laval et la ministre des Transports et de la Mobilité durable dans le cadre du Programme d'aide financière du Fonds de la sécurité routière pour financer en partie, le déploiement de mesures d'apaisement de la circulation sur le réseau routier de la Ville;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-3556)

CE-20230802-2584

MODIFICATION - SIGNALISATION

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser la modification de la réglementation de stationnement à l'intersection de la 58e Avenue et du boulevard des Prairies, sur une distance de 25 mètres, et dont les détails apparaissent aux plan de signalisation et à la liste des enseignes portant le numéro 23-SI/147 préparés par le Service de l'ingénierie;

d'autoriser le Service des travaux publics à effectuer l'installation de cette signalisation;

d'autoriser le Service de l'ingénierie à procéder à la distribution d'affichettes de porte pour informer les citoyens concernés du changement de signalisation.

(SD-2023-3581)



CE-20230802-2585

RECOMMANDATION AU CONSEIL - HONORAIRES
SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE CONTRAT OS-SP-
30229

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser des honoraires supplémentaires à Groupe ABS inc. pour effectuer une étude géotechnique et de caractérisation environnementale supplémentaire sur la rue Bonaparte, dans le cadre du programme de reconstruction des infrastructures souterraines du lot 19, au montant de 16 758,53 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30299, lot 3.

(CT:1759957)
(SD-2023-3633)

CE-20230802-2586

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12987-F - CONTRAT OS-SP-30229

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12987-F, un montant de 15 400 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à l'autorisation des honoraires supplémentaires à Groupe ABS inc. par le conseil municipal.

(CT:1759957)
(SD-2023-3633)

CE-20230802-2587

INSTALLATION - SIGNALISATION

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser l'implantation d'un sens unique en boucle dans les 2 allées de circulation du stationnement adjacent à l'école Villemaire, et dont les détails apparaissent aux plan de signalisation et à la liste des enseignes portant le numéro 23-SI/032 préparés par le Service de l'ingénierie le 30 janvier 2023;

d'autoriser le Service des travaux publics à effectuer l'installation de cette signalisation;

d'autoriser le Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social à coordonner l'information avec l'école Villemaire et l'église Sainte-Rose-de-Lima.



(SD-2023-3700)

CE-20230802-2588

ACCEPTATION - PROMESSE DE CRÉATION DE SERVITUDE -
LOT P.6 101 005

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter l'offre de Mmes Pritesh Rana et Mamta Mistry, leurs représentants, successeurs ou ayants droit, de consentir à la Ville gratuitement, une servitude sur une partie du lot 6 101 005 du cadastre du Québec, le tout tel que montré et décrit aux plans et descriptions techniques préparés par M. Jean Paquin, arpenteur géomètre, en date du 5 octobre 2021 sous le numéro 18129 de ses minutes, nécessaire à des fins de travaux d'infrastructures du projet intégré PAM 37135: Le Havre Sainte-Rose;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins de la présente.

(SD-2023-3703)

CE-20230802-2589

ACCEPTATION - PROMESSE DE CRÉATION DE SERVITUDE -
LOT P.6 101 006

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter l'offre de An-Vain Construction inc., leurs représentants, successeurs ou ayants droit, de consentir à la Ville gratuitement, une servitude sur une partie du lot 6 101 006 du cadastre du Québec, le tout tel que montré et décrit aux plans et descriptions techniques préparés par M. Jean Paquin, arpenteur géomètre, en date du 5 octobre 2021 sous le numéro 18129 de ses minutes, nécessaire à des fins de travaux d'infrastructures du projet intégré PAM 37135: Le Havre Sainte-Rose;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins de la présente.

(SD-2023-3703)

CE-20230802-2590

ACCEPTATION - PROMESSE DE CRÉATION DE SERVITUDE -
LOT P.6 101 010



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter l'offre du Syndicat des copropriétaires Havre Sainte-Rose, leurs représentants, successeurs ou ayants droit, de consentir à la Ville gratuitement, une servitude sur une partie du lot 6 101 010 du cadastre du Québec, le tout tel que montré et décrit aux plans et descriptions techniques préparés par M. Jean Paquin, arpenteur géomètre, en date du 5 octobre 2021 sous le numéro 18129 de ses minutes, nécessaire à des fins de travaux d'infrastructures du projet intégré PAM 37135: Le Havre Sainte-Rose;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins de la présente.

(SD-2023-3703)

CE-20230802-2591

**RÉSOLUTION AMENDÉE - AUTORISATION - MANDAT -
CONTRAT OS-SP-30015**

ATTENDU QUE, par sa résolution CE-20230719-2372, le comité exécutif autorisait Lasalle NHC inc. à préparer des études hydrauliques pour des travaux d'urbanisation sur la 27e Avenue, entre le boulevard Sainte-Rose et la rue Albert-Camus, dans le cadre des services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la préparation d'études hydrauliques et hydrologiques, d'études de préfaisabilité et d'études de conception préliminaire pour divers projets municipaux sur l'ensemble du territoire lavallois, au montant de 63 860,57 \$;

ATTENDU QU'une erreur s'est glissée quant à la description du mandat de services professionnels;

EN CONSÉQUENCE, IL EST

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'amender la résolution afin qu'elle se lise comme suit:

«d'autoriser Lasalle NHC inc. à préparer des études hydrauliques pour des travaux d'urbanisation sur la 27e Avenue, entre le boulevard Sainte-Rose et la rue Albert-Camus, dans le cadre des services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la préparation d'études hydrauliques et hydrologiques, pour divers projets municipaux sur l'ensemble du territoire lavallois, au montant de 63 860,57 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30015, lot 1».

(SD-2023-3727)



CE-20230802-2592

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-592

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Construction Caruso inc. à procéder aux travaux de remplacement du tapis de la bibliothèque Laure-Conan, dans le cadre du contrat DOS-592 relatif à des travaux d'aménagements mineurs sur demande, et ce, jusqu'à concurrence d'un montant de 110 686,43 \$.

(CT:1754893)
(SD-2023-3001)

CE-20230802-2593

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12986-F - CONTRAT DOS-592

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12986-F, un montant de 84 900 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans.

(CT:1754893)
(SD-2023-3001)

CE-20230802-2594

CONVENTION D'OCCUPATION ET D'UTILISATION
TEMPORAIRE DU DOMAINE PUBLIC DE LA VILLE - FONDS
DE PLACEMENT IMMOBILIER COMINAR / COMINAR REAL
ESTATE INVESTMENT TRUST

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la convention d'occupation et d'utilisation temporaire du domaine public de la Ville à intervenir entre Ville de Laval et Fonds de placement immobilier Cominar / Cominar Real Estate Investment Trust, concernant l'occupation et l'utilisation des lots 2 057 898 et 2 057 880 du cadastre du Québec, situés à l'intersection du boulevard Saint-Martin et de l'avenue Pierre-Péladeau, servant à maintenir une enseigne existante pour une période de 10 ans, soit du 17 novembre 2022 au 16 novembre 2032, et ce, selon les termes et conditions mentionnés dans la convention;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.



(SD-2023-3743)

CE-20230802-2595

RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUTORISATION -
DEMANDE DE SUBVENTION - PROGRAMME OASIS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser le Service de l'environnement et de l'écocitoyenneté à déposer une demande de subvention au montant de 425 500 \$ auprès du ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs dans le cadre du programme Oasis, volet 1, concernant la réalisation d'une démarche d'analyse de risques et de solutions d'adaptation liées aux vagues de chaleur et pluies torrentielles sur le territoire lavallois;

de s'engager à payer sa part des coûts liés à la réalisation du projet;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-3221)

CE-20230802-2596

PROCÉDURES - ÉTAT D'INSALUBRITÉ

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de reconnaître l'état d'insalubrité au sens de la Loi sur les compétences municipales de l'immeuble situé sur le lot 1 098 066 du cadastre du Québec;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à entreprendre toutes les procédures judiciaires requises contre le propriétaire, tout autre propriétaire subséquent, l'occupant ou le locataire dudit lot, concernant la contravention au Règlement L-12519 de la Ville de Laval et tout autre règlement de la Ville, et ce, jusqu'à la cessation de l'infraction ou l'obtention d'un jugement final.

(SD-2023-3639)

CE-20230802-2597

PROCÉDURES - ÉTAT D'INSALUBRITÉ

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de reconnaître l'état d'insalubrité au sens de la Loi sur les compétences municipales de l'immeuble situé sur le lot 1 069 619 du cadastre du Québec;



d'autoriser le Service des affaires juridiques à entreprendre toutes les procédures judiciaires requises contre le propriétaire, tout autre propriétaire subséquent, l'occupant ou le locataire du 1 069 619 du cadastre du Québec, concernant la contravention aux règlements L-12084 et L-12519 de la Ville de Laval et tout autre règlement de la Ville, et ce, jusqu'à la cessation de l'infraction ou l'obtention d'un jugement final.

(SD-2023-3710)

CE-20230802-2598

AUTORISATION - INSTALLATION - CONDUITE DE DRAINAGE - RUE DANTE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser la propriétaire du 23, terrasse Debien, à installer à ses frais une conduite de drainage sous la rue Dante, et ce, sous réserve du dépôt d'une demande de permis au Service de l'urbanisme et que la propriétaire assume les frais d'entretien de ladite conduite.

(SD-2023-3732)

CE-20230802-2599

OCTROI - MANDAT DE RECHERCHE - POLYTECHNIQUE MONTRÉAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser un mandat de recherche à Polytechnique Montréal pour l'évaluation des risques à la qualité de l'eau brute de la prise d'eau de l'usine Sainte-Rose;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions de l'offre de services du 11 juillet 2023.

(CT:1759917)
(SD-2023-3628)

CE-20230802-2600

DÉPENSES - RÉSERVE FINANCIÈRE POUR LE SERVICE DE L'EAU - POLYTECHNIQUE MONTRÉAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 55 534 \$, exempt de taxes, pour assurer le financement du mandat de recherche à Polytechnique Montréal pour l'évaluation des risques à la qualité de l'eau brute de la prise d'eau de l'usine Sainte-Rose, et ce, à même la réserve financière



pour le service de l'eau.

(CT:1759917)
(SD-2023-3628)

CE-20230802-2601

AMNISTIE DE LA DETTE DES USAGERS - RÈGLEMENT L-12795

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser l'amnistie de la dette des usagers énumérés au rapport joint au présent sommaire décisionnel, en raison de situations exceptionnelles, au montant total de 2 130,52 \$, et ce, conformément au Règlement numéro L-12795.

(SD-2023-557)

CE-20230802-2602

LISTE DES BÉNÉFICIAIRES - AIDE FINANCIÈRE DE MOINS DE 5 000 \$ - JUIN 2023

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte de la liste des bénéficiaires pour lesquels une aide financière de moins de 5 000 \$ a été versée par le Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social en juin 2023, telle que préparé par ce service.

(SD-2023-3679)

CE-20230802-2603

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION - PLAN D'ACTION DU CADRE DE RÉFÉRENCE EN IMMIGRATION ET DIVERSITÉ ETHNOCULTURELLE 2023-2028

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le plan d'action du Cadre de référence en immigration et diversité ethnoculturelle 2023-2028.

(SD-2023-3736)



À 9 h 23, tous les points ayant été considérés, M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, déclare la séance close.

M. Stéphane Boyer, maire et
président du comité exécutif

Me Valérie Tremblay, greffière